

Piú che dal medico, corri spedito — dall'ammalato ch'egli ha guarito.



o PAZQUINO COLONIALE

GEREMIADI

— Dio mio! Pensare che il pane é così caro, e la carne e il sangue così a buon mercato!

Anno XXVIII - Num. 1.264 - S. Paolo, 14 Luglio 1934 - Uffici: Rua José Bonifacio, 110 - 2.º Sobreloja

Brasiliiani illustri

Biblioteca Municipal
7 de Abril 37



Dr. Prof. Spencer Vampré

Lente da Faculdade de Direito de S. Paulo

Presso la donna che svaligia il ricco, — vedrai sempre l'Amor che regge il sacco.

la pagina piú scema

TRA MENDICANTI



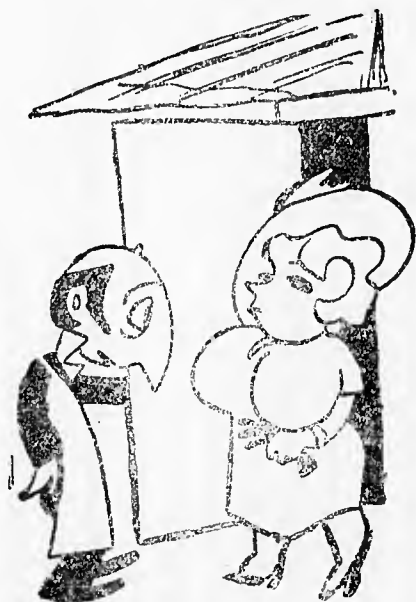
— Vedi? Quel tale é un tipo avarissimo! Una volta sola ha messo mano alla tasca e mi ha detto: — Prenda una tazza di caffè!
 — E che cosa ti ha dato?
 — Due pezzi di zucchero!



LUI: — Insomma tu non vuoi sposarmi? Allora mi butteró in questo pozzo!



— Eh! imbecille, che fai? Vuoi svegliare a quest'ora tutta la famiglia?



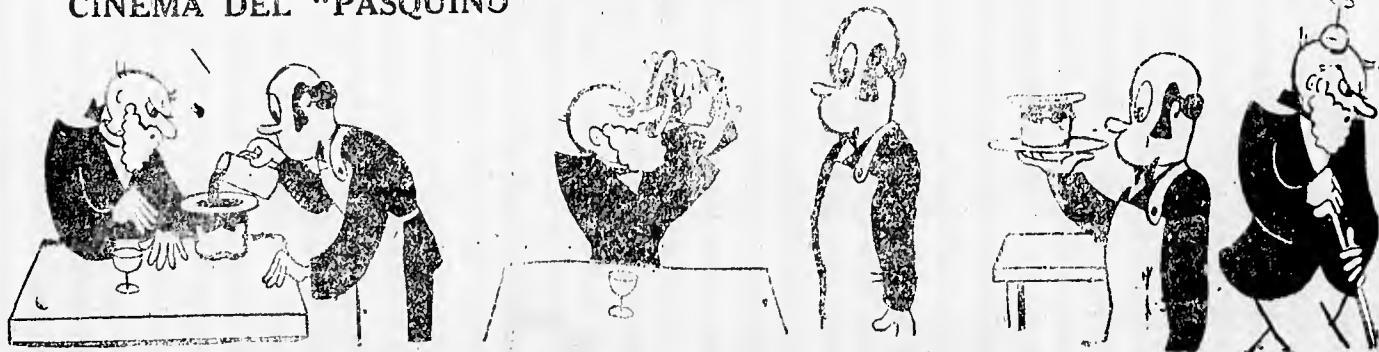
— La signora vuole che la stia-
 razzi dei suoi fagotti?

UN'ARMA CONTUN... DENTE



— Che cosa hai fatto?
 — M'hanno tirato un dente,
 — E ci hai un bozzo in testa?
 — Caro mio, era un dente d'elefante.

CINEMA DEL "PASQUINO"



Il vecchio professore distratto e il cameriere piú distratto di lui.

Raf.
 (CHAPEOS)
 GRAVATA
 CALÇADOS
 MEIAS
Serafino Chiodi
R. João Brícola 2.^a
o caso dos elegantes
Fazemos chapéus sob
medida.



Con le nespole e con la
 paglia si matura il tempo

O PASQUINO COLONIALE

COMPOSTO E IMPRESSO NA TYP. NAPOLI — RUA VICTORIA, 5 — TELEPHONE 4-2604

DIRETTORE:
 GAETANO CRISTALDI
 GERENTE:
 GUGLIELMO FOTI

ABBONAMENTI:
 ORDINARIO, anno 20\$
 LUSSORIOSO, anno 50\$

UFFICI:
 RUA JOSE' BONIFACIO, 11\$
 2.^a SOBRELOJA
 TEL. 2-6525

ANNO XXVIII
 NUMERO 1.264

S. Paolo, 14 Luglio 1934

UN NUMERO
 200 RÉIS

s i l l a b a r i o

per divenire una donna di classe

lezioni inedite di Pitigrilli, speciali e cumulative per il "Pasquino", il "Times" e "la Prensa".
 lezione seconda

a Tieni presente che certe cose carine tra sorelle, amiche, amanti, diventano sciocche se dette ad estranei, perché fra intimi c'è tutto un passato di sensazioni, stati di animo, tenerezze, risate fatte in comune, le quali hanno creato a quella cosa carina uno sfondo e una rete di rapporti inesistenti per l'estraneo. Parla per dire qualche cosa che meriti d'essere detto. Le altre donne parlano solamente per far funzionare gli organi della fonazione.

Ricorda: che se chiedi un "sanguis", anziché un "senduic", meriteresti che ti portassero un "sandwich" fatto con la coscia di tuo padre e con la lingua di tua madre.

Ricorda: che si dice "coute que coute" e non "coute qui coute", e che il plurale di "hôtel" non è gli hotei, che il té lo scrivono con l'"h" solamente i droghieri e Lina Terzi.

Non usare che le parole di cui conosci con esattezza il significato e la pronuncia.

Ricordati: che cattiveria, mollica, zaffiro, rubrica, circuito, gratuito, mi irritato, si pronunciano: cattiveria, mollica, zaffiro, rubrica, circuito, gratuito, mi irritato.

Non usare le frasi fatte, come: il pio desiderio, il feroce egoismo, la sensibilità morbosa, un'appetito formidabile, la luminosa idea, l'assoluta impossibilità, la decisione eroica. Le frasi fatte sono comode come i sottococchi di gomma; ma i sottococchi di gomma non sono mai stati eleganti.

Respingi le parole in alta uniforme che usano ormai anche i piazzisti in generi alimentari: patos, diapason, antonomasia.

Non dire: "questo caffè è il più bel giorno della mia vita", oppure: "non faccio per vantarmi ma oggi è una bella giornata". Era lo spirito che circolava quando era ministro Francesco Crispi. Faresti vomitare i vecchi. E non dire: "una ricca limonata", né "come sei scioccoso"! Faresti vomitare i giovani.

"C'è tutta un'educazione da rifare; mi punge la ghezza; oggi non sono ballabile; possiamo ircene; si appropinquai; la mia genitrice e il barbitonsqre" sono espressioni molto care ai villeggianti di Ceres, ai bagnanti di Varazze e ai cretini di tutto il Regno.

Guardati da simili espressioni.

E non dire nemmeno: "i raffreddori sono all'or-

dine del giorno; piove che è un'ira di Dio", perché queste frasi le dicono i commessi di negozio e i sani scrittori.

Per giustificare una scorrettezza, non dire "Io dico ciò che penso". Nessuno ti chiede di dire ciò che pensi. La sincerità è un atto regressivo, è un ritorno alla natura, allo stato selvaggio, come l'andare scalzi o il prendere il cibo con le mani. Cinquemila anni di civiltà debbono averti insegnato a usare le scarpe, le posate e la bugia. Scarpe, posate, bugie costituiscono l'educazione.

Coloro che hanno bisogno di dire ciò che pensano, per un'ostentazione di sincerità — la quale non è altro che villania — sono come chi dicesse:

— Non posso stare in un salotto senza levarmi le scarpe.

Non piangere. Col tramonto del melodramma le lacrime sono divenute un segreto ghiandolare niente affatto più nobile della saliva e del sudore. Le lacrime mescolate al rimmel delle ciglia formano una miscela che dà il bruciore agli occhi.

Le lacrime sono un ingrediente di cui si deve far uso con parsimonia e al momento giusto. I ponti minati dell'amore si possono far saltare una volta sola.

Se non hai mai sentito nominare un grand'uomo — Beniamino Franklin, per esempio — e non sai nulla di lui, stai zitto, e non credere di cavartela, esclamando:

— Ah, sì. Beniamino Franklin!

Nella maggior parte dei casi è più utile sapere gli anni di imbottigliamento e stagionatura dello champagne che le date della Rivoluzione Francese, ma essere bestia non è obbligatorio.

Se senti parlare del ragioniere Gonella o del geometra De Bernocchi o del signor Brambilla, non dire che li hai conosciuti alla Società Caffettieri e Liquoristi o ai Portalettere in Congedo, o al circolo Abruzzo e Molise, o all'Accademia di danze Iris. Meno gente conosci e meglio è.

Dire a un uomo che si è soppresso i baffi: "Mi piacevate di più prima", è altrettanto scortese e gaffeur quanto il dire a una signora che si è ossigenata: "Stava meglio bruna".

A un uomo che ha le basette, non domandare: "Perché non si taglia quei due affari lì?".

c

IDI E NONE

14 Luglio, 1919 — Geremlade Fessardelli inaugura solennemente il suo primo cinturino di cuoio nero con fibbia di ottone.

VERSI A PRESTAÇÕES

"T'amo! il tuo sguardo languido

Ricorderó in eterno!"
Ella trattiene un perfido
Beffardo riso interno...

Morale
La diva dello schermo.

L'ANEDDOTO

Il penultimo imperatore d'Austria, Francesco Giuseppe, in giovinezza era un bellissimo uomo e le donne lo adoravano: ma egli stava sempre in guardia affinché i lacri amorosi non lo trascinasero a favori e concessioni sia di carattere personale che politico. Si racconta infatti di una signora, sposa di un'alta personalità di una nazione confinante, che alla Corte di Vienna corteggiò lungamente il giovane imperatore: infine una sera ella riuscì a condurlo in una poetica passeggiata lungo l'azzurro Danubio. Ma l'imperatore rimaneva piuttosto freddino.

— Ebbene, — mormoró a un tratto, risolutamente, la signora; — perché in questa sera...?

— No... sul Danubio! — rispose il sospettoso imperatore. — Voi mi chiedete troppo!

La dama, sdegnata, si allontanó di un passo.

— Ma sí, — rispose l'imperatore, — voi mi chiedete senz'altro il bacino... danubiano!

CURIOSITA' ESOTICHE

Un altro terribile flagello sta per minacciare le città cinesi: l'idrofobia. Essa é stata

VENDONSI

Ricette nuove per vini nazionali che possono garoggiare con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto. — Per diminuire il gusto e l'odore di fragola.

Fare l'enocianina: (Coleranto naturale del vino). — Vini bianchi finissimi. — Vini di canna o frutta.

Birra fina che non lascia fondo nelle bottiglie, Liquori di ogni qualità, Bibite spumanti senza alcool. Aceto, Citrato di magnesio, Saponi, profumi, miglioramento rapido del tabacco e nuove industrie lucrose.

Per famiglia: Vini bianchi e bibite igieniche che costano pochi réis il litro. Non occorrono apparecchi.

Catalogo gratis, OLINDO BARRIÈRE, Rua Paraiso, 23, S. Paulo. N. B. — Si rendono buoni i vini nazionali e stranieri acidi, con muffa, ecc.

La Valigia delle Indie

provocata dai recentissimi avvenimenti militari e politici e dalle nuove minacce giapponesi su Pechino: questo stato di cose ha finito col fare arrabbiare i pechinesi, e si sa bene che, sia pur piccolo, un pechinese arrabbiato é pericoloso tal quale un mastino o un terranova. La rabbia, secondo le ultime notizie st'zosamente arrivate, sta facendo strage della specie e viene trasmessa ereditariamente da individuo a individuo. Per far passare la rabbia ai pechinesi ben pochi sono i mezzi. Gli studiosi sostengono che conviene ormai aspettare Carnevale per cercare di rallegrare la razza incrociandola con qualche danese arlecchino.

"PALPITO"

Se vuoi servire al "bicho" di zimbello,

Gioca oggi la vacca ed il vitello.

IL "CURANDEIRO" IN TASCA

Lettore freddoloso. — Sì, ormai l'autunno é cominciato ed ella fa benissimo a prendere delle precauzioni per prevenire i geloni: i metodi a tale uopo consigliati sono molti, ma il piú sicuro é senza dubbio quello di cambiare aria. Può sembrare strano, eppure illustri specialisti dell'apparato respiratorio hanno trovato che l'aria ha enorme importanza nella cura preventiva dei geloni: lei si rechi dunque in un luogo dove l'aria sia caldissima, per esempio in un paese equatoriale, e noi possiamo garantirle che i geloni non le verranno.

Dott. Giovelliti,

CASA PASCHOAL

RUA LIBERO BADARO', 27-A — PHONE: 2-2899

AGENCIA DE LOTERIAS

A unica Casa que vende os bilhetes de todas as loterias ao seu verdadeiro preço de custo.



Unico Importatore e Concessionario

Giacomo Imparato

RUA SAO CAETANO N.º 191

TELEF. 9-2886

S. PAULO

CEREBRALI COLONIALI

Geremlade Fessardelli entra in un negozio di specchi. — Vorrei uno specchio... Ne avete di quei buoni?

— Buoni tutti!... come il pane!

— Uno specchio che col tempo non si guasti?

— Uno specchio eterno, garantito.

— Ecco, bene! Perché quarant'anni fa lo comprai uno specchio ma adesso deve essersi rovinato: non mi riflette piú la stessa fisionomia.

ECHI DI HOLLYWOOD

Passioni inconciliabili

— Non dimenticate di stampare — dice Loretta Young a un intervistatore — che la mia passione sono i gatti e la musica.

— Benissimo.

— Non vi meravigliate però se oggi non avete visto nessun gatto in casa mia; ne avevo una decina e ieri, chissà mai perché, sono scappati via.

Al che il giornalista, pensosamente:

— Che vi abbiano sentita suonare?

PER LE PIU' MALIGNI

Fra aspiranti dive,

— E cosí, non hai piú preso parte al film... Come mai? Forse non é andato bene il provino che hai fatto col direttore?

— No. Non é andato bene il provino che il direttore ha fatto con me.

Advertisement for 'CINTAS ELASTICAS' featuring a woman in a corset and text: 'CINTA MAILLOT PARA ETHETICA FEMININA', 'CINTAS ELASTICAS PARA QUEDA DO ESTOMAGO, RINS, MOVELAS, ODEIDADES, GRAVIDEZ, ETC. - OFFICINA PROPRIA EXECUTA-SE QUALQUER MODELO', 'OCULO, PINCE-NEZ E FACE-A-MASK OFFICINA PROPRIA PARA CONCERTO', 'CASA LIMA LIMA & CIA. R. S. BENTO, 48 Phone. 8-3844 CAIXA POSTAL. 1748 S. PAULO'.

Per parlar da moderni in ogni dove
e far bella figura tra la gente:
ULTIMO ARRIVO DI PAROLE NUOVE.

(Discorso a Lina che non ne sa niente)

*Povera Lina, tu non ne sai niente,
perché sei troppo semplice e ignorante.
Non sai che c'è la moda eloquente
come quella dell'abito elegante,
povera Lina, tu non ne sai niente...*

*Son le parole come certe stoffe
che pur se fan sembrar le donne buffe,
andando in voga non appaion goffe,
ma dopo una stagion diventan muffe...
Somigliansi tra lor parole e stoffe!*

*Trent'anni fa si usó l'"imperscrittibile",
é stata in voga l'"inequivocabile",
poi la "tecnocrazia" fu inconfondibile,
ed or l'"aerodinamico" é innegabile
che va prendendo piede irresistibile!*

*Lina diletta, adesso l'automobile
oltre al motor, per forza indissolubile,
ha conquistato alfin la linea nobile,
s'è fatta aerodinamica, volubile,
immobile, ma mobile e automobile!*

*Tutto pian pian diventa aerodinamico!
L'arte, l'amor, lo spirito economico
avran lo stil veloce-panoramico
fuso al senso del calcolo astronomico
bio-chimico, vibrante, ultradinamico!*

*Chi non terrá nell'animo un reparto
alquanto aerodinamico? Avrem certo
un aerodinamismo anche di scarto
se una moglie dirá al marito esperto:
— To', il conto aerodinamico del sarto!*

*La serva finirá d'essere un'oca;
ci ammannirá con rapida fatica
la zuppa aerodinamica, la cuoca...
E al vecchio vitaiol dirá l'amica:
— Di forza aerodinamica n'hai poca!...*

Casa  Allema

Grande vendita Maglie

Tutto il nostro grandioso assortimento di
maglie per signore e bambini — il mag-
giore in S. Paolo — offriamo ora a

Prezzi ridotti

Schaedlich, Obert & Cia. — Rua Direita, 16-18

*Povera Lina, tu non sai ch'è urgente
per l'utente nonché pel fabbricante
quest'aerodinamismo travolgente?
Aerodinamizziamoci all'istante,
povera Lina, che non ne sai niente!*

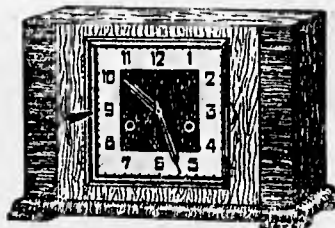
ZINO GAGLIANO

L'UOMO PIU' SPIRITUOSO DI S. PAOLO



— Sapete perché nei romanzi l'eroina deve compiere tante cose incredibili e inaudite?
— Ma, con questo freddo...

La superfreddura che perpetrar voleva il Conte (papalino) Siciliano (calabrese) Junior (per modo di dire): — Perché l'eroina è... uno stupefacente!



OROLOGI

DA
TAVOLA

Gioie — Bijouterie fine — Oggetti per regali
VISITATE LA

Casa Masetti

NELLE SUE NUOVE INSTALLAZIONI

RUA DO SEMINARIO, 131-135

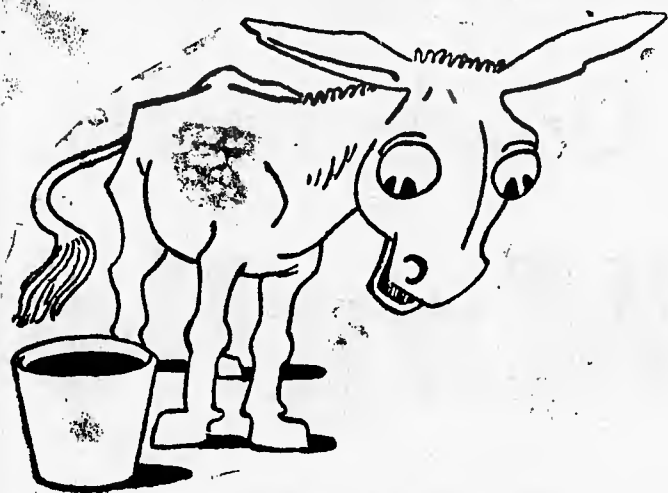
(Antica Ladeira Santa Ephigenia)

Phone: 4-2708

Phone: 4-1017

COMUNICATI A PAGAMENTO

"ecce iterum somarus!"



Ritratto di Antonio Zampedri
Poeta-musicista tridentino,
De l'Arte barbarissimo assassino.

(Hotel Gerosa — R. 24 de Maio, 67 — Quarto 17).

Sonate a morto tutte le campane! Vestitevi a lutto, cingetevi il cilizio, sopargetevi di cenere, come gli antichi ebrei, picchiatevi il petto e spremete, torchiate tutte le vostre lagrime fino all'ultima stilla! Mastro Crispino Zampedri, a sole 24 ore dall'uscita del "Pasquino", ci ha straziato le calcagna con un'altra mezza valanga di versi insipidi e infranciosati.

Sentite:

"L'infimo dei poeti coloniali,
Creduto forse un merlo tutto cor,
Intinge la sua penna nei pitali,
E vi avvelena tutti coi fetori!"

Ma sì, ma sì, signor mastro Crispino: non c'era bisogno che ti scomodassi. Sapevamo.

Se noi ti avessimo creduto un merlo, troppo poco onore ti avremmo fatto. Ti riteniamo invece qualcosa di più e di meglio: un "equus asinus". Di quegli asini solenni, paciocconi e sonnacchiosi, che tutto il loro merito hanno nelle note appassionate del raglio sgangherato, accompagnate dal tamburo semieromato sottostante alla coda.

Visti frustrati tutti i nostri sforzi, per liberarci da tanta iettatura, abbiamo chiamato a raccolta tutti gli ufficiali e mezzi ufficiali poveti coloniali per fare una crociata contro il "lacerator di ben costrutti orecchi". Le adesioni si ricevono presso la Libreria Piratininga, il sig. Mazzo

DENTI BIANCHI
ALITO PROFUMATO
SOLO CON L'ELIXIR FLA
PASTA DENTIFRICA
PANNAIN

dell'Ascania e la Banca Francese e Italiana.

Per ora abbiamo ingaggiato una squadra di 12 operai addetti alla "Limpeza Publica" per vedere se riusciamo a disinfettare convenientemente tutti i vasi sporchi di questo tronfio Cacaseno.

CAP. S. CADEO

ASSICURAZIONE SULLA VITA

Non stipulate nessun contratto di assicurazione prima di aver chiesto informazioni e progetti, che vi saranno forniti gratuitamente e senz'alcun impegno da parte vostra, alla Compagnia

Assicurazioni Generali
di TRIESTE e VENEZIA

Fondata nel 1831

che, dopo oltre un secolo di esistenza e progresso é in grado di offrirvi le piú LIBERALI CONDIZIONI DI POLIZZA ED I TASSI DI PREMI PIU' MODICI.

La vostra polizza sarà garantita dai fondi di riserva della Compagnia che ammontano a

1.639.300 CONTOS DI RÉIS

(Un milione - seicento trentanove e trecento)

S. Paulo - Rua 15 de Novembro, 23. Tel. 2-4892

"os campeões absolutos da sorte"



hanno scritto
ormai il loro
nome su tutte
le strade della
fortuna:
italiani, i vostri
biglietti
acquistateli
da :

antunes de abreu e cia.

R. 15 - 1 B

ORTICARIA

— S'ode a destra uno squillo di tromba: Carnera, Carnera, Carnera!

A sinistra uno squillo risponde: Baer, Baer, Baer!

— La lingua di Mastro Stoppino:

"Sub tegmine frondis".

Ma, santi numi, certi giornalisti, anzi certi scrittori (perché qui si tratta d'un libro) che prendono di mira il povero latino, non hanno altre lingue da straziare?

— Uno scrittore inglese è riuscito a far parlare di sé soltanto compiendo un plagio.

Qualche poeta coloniale (senz'alludere al Prof. Favolino) fa parlare di sé soltanto copiando la vita intera.

— Europa-America: la questione dei debiti è finalmente su la via della soluzione.

L'America, mostrando il proprio affetto,

una metà dimenticar saprà:

allor l'Europa, per maggior rispetto, potrà dimenticar l'altra metà.

— Spettacoli e sconcerti. Il Casinò Antarctica è buono; il Boa Vista è migliore; ma gli sconcerti del "Fanfulla" sono più migliori ancora.

Sabato infatti lo sconcertatore ci fa sapere che

"le simpatie aumentano anche per il saggio e dolcissimo elefante."

Lo ammettiamo senza discussione, giacché il signor elefante sudetto è tanto "saggio" e (quel che più monta) tanto "dolcissimo" che non ha neppure protestato per l'onta ricevuta.

— Domenica: "... Sempre più applauditi i bravi fratelli e il docilissimo (attento proto) elefante, che manda in visibillo il pubblico".

Peccato! Ci avevamo fatto il palato al "dolcissimo" elefante! "Comeu e não gostou".

In compenso, però, quel

"prote elefante, che manda in visibillo il pubblico", ci riempie l'animo di dolcissima e giustificata soddisfazione.

— Perché eravamo abituati a chiamare il proto "capro espiatorio".

Ora lo chiameremo "dolcissimo elefante". Da capro a elefante: elevazione di classe.

— Dunque resta stabilito che nel Circo Fanfulla, il proto è elefante. Il domatore è conosciuto.

E le altre figure?

— Il Circo Sarrasani. Toh, chi si rivedei E non sarebbe ora che sa'dasse al "Pasquino" una fattura di sei o sette anni fa?

— Ma torniamo ai nostri dolcissimi sconcerti.

Martedì:

"... infelice fanciulla, riconosciuta del figlio, può sentirsi chiamare col dolcissimo nome di manna".

"Dolcissimo". Ma scusate la nostra curiosità: il "Fanfulla" è un giornale, o una fabbrica di dolci?

— Mercoledì. "Nulla dies sine linea".

Dai telegrammi del "Fanfulla":

"... il Vaticano abbia riconosciuto che la legge tedesca per la grande colonia marina e per l'accordo l'Enciclica papale "Casti Connubii".

Un consiglio da amici sinceri: il "Fanfulla" faccia accompagnare i suoi rivenditori da un buon interprete, affinché i lettori possano capire qualche cosa.

— I giornali annunziano che in Settembre verranno in Brasile S. E. Fermi e João Papini.

Ma — diciamolo pure — finché non si decidono a trasportare Carnera fino al Guanabara, la Colonia dormirà sempre a sette palmenti.

— Fermata facoltativa.

Sorprese per gli uomini di S. Paolo

Con la continuazione de'la sua attraente LIQUIDAZIONE ANNUALE, la popolare Casa di articoli per uomini

A Cidade de São Paulo

la più antica di questa Capitale, offre alla sua numerosa Clientela prezzi speciali, conforme la lista appresso, di qualche articolo:

SEZIONE DI SARTORIA

Costumi di stoffa su misura, a cominciare da	200\$000
Abiti di stoffe superiori, da 220\$000 e	300\$000
Abiti di stoffa inglese di 650\$000 per	500\$000
Pantaloni di stoffa fantasia, a cominciare da	65\$000
Paletots di stoffa mescia, fatti, da 120\$000 a	195\$000
Soprabiti "gabardine", per freddo e pioggia a cominciare da	150\$000
Impermeabili di gomma a 65\$000, 95\$000 fino a	135\$900

ARTICOLI FINI PER UOMINI

Cravatte fine, a cominciare da 2\$500 fino a ..	29\$500
Calze filo di Scozia, a cominciare da 1\$800 fino a	4\$500
Pulloveri pura lana	18\$500
Guanti di lana, tedeschi, da 10\$500 sino a ..	18\$500
Scarpe di lana	14\$500
Scarpe di seta, a cominciare da	19\$500
Giarettere fine, a cominciare da	1\$800
Camice, a cominciare da	13\$500
Mutande, a cominciare da	3\$500
Fianelle, a cominciare da	2\$800
Fianelle di lana, a cominciare da	14\$500
Fazzoletti di pura seta, a 6\$500, 7\$500, 9\$500 e	12\$500
Cappelli "RAMENZONI", di feltro fino, da 27\$500 a	56\$900

Ed altri moltissimi articoli a prezzi assai ridotti.

Anche soltanto a titolo di pura curiosità, faccia una visita, per convincersi degli enormi vantaggi che offre la popolare Casa

A Cidade de São Paulo

J. COSTA

PRAÇA DA SE', 36 (ESQ. BENJAMIN CONSTANT)

L'onestà, mi diceva un vecchio astuto, nell'uomo non esiste in assoluto, e nella donna poi, finch'ella è viva, è un'opinione più che relativa!

ALTA CULTURA



— Com', tua moglie è di Pindamonhangaba e tu dici che è nata a Rio?
— Sì, ma Rio si pronunzia meglio!

Prof. Dr. Alessandro Donati

ANALISI CLINICHE

Piazza Princesa Izabel, 16 (già Largo Guayanazes)

Telefono: 5-3172 — Dalle ore 1 alle 18

S. A. I. Angelo Poci, Duca di Iguape e dintorni, aveva un grande desiderio di conoscere l'ing. Gaetano La Villa, il nuovo Direttore Generale delle industrie Pirelli in Brasile.

Quando, una sera, il Comm. Gaetano Vecchiotti glielo presentò, il Duca ne fu contentissimo — ma non poteva nascondere una certa esitazione.

— E così, signore — fece il Duca — E' proprio vero che voi siete l'ing. Gaetano La Villa?

— Verissimo: quanto è vero Iddio, Duca.

— Senza scherzi? — replicò Iguape.

— Senza scherzi. Ma perché poi questo dubbio?

— Perché con questi burioni di diplomatici non si sa mai. Ieri sera, per esempio il Comm. Vecchiotti mi ha presentato un signore dai grandi baffi bianchi, dicendomi: — "E' Lamartine". — "Piacere, signor Lamartine" — faccio io. Quando gli altri si sono messi a ridere, ho capito che si prendevano gioco di me.

Clara Weiss, la mocinha soubrette della "Artisti Uniti a Filo Doppio" dovendo riempire qualche diecina d'anni fa il bollettino del censimento, alla voce "età" scrisse:

"Quarant'anni per la legge, venti per la verità".

L'impiegato all'ufficio di Statistica, grande ammiratore della Weiss, e perciò indulgente dinanzi al falso truccato di facezia, aggiunse con dannunziana calligrafia:

"Settanta per la Storia".

Il Gr. Uff. Geremia Fessardelli, ex-Re del Caffé, attuale Principe della "media com pão quente", che quando è un po' distratto, scambia il Pireo per un uomo, lesse nell'a "Fanfulla" un titolo: "Gli ultimi giorni di Pompei".

— Di che cosa è morto? — chiese al Comandante Siccolli.

— Di un'eruzione — rispose il Comandante.

Levy, il prestidigitatore di azioni ed assicurazioni, la cui moglie è morta da poco, passeggiava con un amico quando, passando sotto una casa in costruzione, un mattone gli cade sulla testa.

— Per la barba di Mosé! — esclama — La mia Sara è alfine volata in cielo!

Ibsen Ramenzoni, quello che quando si mette a fare beneficenza non la finisce più, nella speranza che lo facciano bidello di qualche cosa — Ibsen Ramenzoni, dunque, un giorno, non essendo riuscito a trovare qualche bisognoso a cui regalare 50 contos, se ne andò in fazenda.

Avendo preso abbastanza confidenza con la svelta figlia di un colono, una sera pas-



segiava con essa per un prato, quando videro una mucca ed un vitello che si strofinavano il naso l'uno contro l'altra, alla maniera di quei quadrupedi.

— Ah! — disse Ibsen — Come mi piacerebbe fare lo stesso anch'io!

— E andate! — rispose la ragazza. — Chi ve lo impedisce?... La mucca è pur vostra!

La grande attrice Vittorina Sportelli è stata invitata da una grande casa cinematografica a fare qualche provino, per vedere se è fotogenica. L'esperimento ha dato buoni risultati, tanto che la direzione ha deciso di girare "Macbeth".

— Signorina, — disse a

Vittorina il direttore, — voi conoscete Shakespeare.

— Io non lo conosco personalmente, — rispose la Sportelli. — Ma egli conosce certamente me: recito ormai da circa un anno!

Dal "Restaurante Commercial" di Rua João Briccola riceviamo il seguente proclama di pubblicità:

"Il maiale, quando si gratta il fianco destro, fa movimenti violenti che sviluppano ed induriscono i muscoli. Quando si gratta invece il fianco sinistro, i movimenti sono molto più lievi. Perciò i prosciutti di destra sono molto più muscolosi dei prosciutti di sinistra, che sono teneri e delicati. Ci sono due modi per convincersene: o andare

a vedere come fa il maiale quando si gratta, o venire a mangiare i nostri panini che sono imbottiti esclusivamente di prosciutto di sinistra."

Un curioso domandava al Comm. Arturo Apollinari quale è il miglior mezzo per far fortuna in Borsa.

— Ci sono due mezzi — rispose il Comm. Apollinari.

— Quali?

— Il primo è il migliore.

— Lo seguirò.

— Ne dubito, ma ve lo dirò lo stesso. Consiste nel comperare quando tutti vendono, e nel vendere quando tutti comperano. Sono sicuro che non seguirete questo consiglio. Alla Borsa, come altrove, tutti seguono la folla.

— E l'altro?

— E' semplicissimo. Se avete cento contos liquidi, andate a trovare un Agente e fatevi costituire un portafoglio. Ritiratele senza esaminarlo e chiudetelo in una cassaforte per dieci anni. Non staccatene i coupons. Quando, trascorso il termine fatidico, aprirete il vostro pacco, vedrete che certi valori saranno saliti, altri saranno scesi, ma uno sarà salito come un razzo a tale altezza da rendervi milionario.

Un'altra barzelletta, di quelle che ci ha raccontato il Gr. Uff. Giovanni Ugliengo, di ritorno dall'Argentina:

"Señor Rotchild — dijo la púdica hija de Israel, con la vista baja y roja de rubor—. La vida está imposible ya... el sueldo que gano no me alcanza para proveer a las necesidades de mi anciana madre y las mías propias... ¿Podría usted darme un poco más de sueldo?... !Se lo suplico, señor!

El riquísimo banquero, quien, no obstante contar los millones como quien cuenta granos de arroz, era el más fiel exponente de la raza en cuanto a generosidad, se quedó pensativo, sin responder no, ni sí, pues, aun cuando lo primero era lo que le saltaba del cerebro, su corazón había sido tocado por el tono humilde y suplicante de su joven dactilógrafa, y, quería, antes de resolver, pesar y medir el caso con toda conciencia.

—Bien —dijo al fin—. Quizá su pedido sea muy bien fundado, pero... para que pueda yo resolver tendrá que concederme esta noche... Lo pensaré bien y mañana por la mañana le daré la respuesta...

Entonces ella, algo confundida, porque había interpretado mal las palabras del patrón replicó:

—Yo, señor, lo haría con mucho gusto, pero, si no voy en toda la noche a mi casa ¿qué disculpa le daré a mi madre mañana al regresar?"

Due mosche nel bicchier di birra mio, stanno rendendo l'anima al buon Dio: vano è perciò che a dir talun s'affanni: "Chi beve birra, camperà cent'anni".

filtro radio-mineralizante

"As velas examinadas tornam radioactivas por emanação de radio e mineralizadas em saes de Calcio e de Magnesio as aguas por ellas filtradas..."

(da Analyse n.º 3165 do Serviço Sanitário do Estado)

Carnera lascia l'America

Carnera si presenta all'Argentina, e dice:

— I miei desideri sono quelli di qualunque viaggiatore. I venti o venticinque metri di letto che sono strettamente necessari per dormire a un uomo che non ama star rannicchiato, una piscina per lavarmi la faccia, uno spazio di due metri cubi per deporvi le scarpe.

— Sarà fatto.

— Mi raccomando le zucche...

— Le zucche? Che cosa vuol farne delle zucche? Forse mangiarle cotte al forno, come usa nel suo paese nativo?

— Ma no, ma no! Le zucche perché servono da salvagente.

— A lei? Ha paura del mare?

— Neanche per sogno. Devono servire di salvagente al bastimento. Ho notato che quando monto su i bastimenti io, il livello del mare s'alza. Perciò sarebbe bene circondare i ponti di una cintura di zucche, perché aiutino il transatlantico a restare a galla.

— Sarà fatto. Vuole altro?

— Vorrei che i passeggeri, quando passeggiano, non mi camminassero su i piedi; perché dopo l'ultima iussatura...

— Questo, caro sig. Carnera, sarà impossibile evitarlo, a meno che lei non tenga i piedi in mare.

— E' un'idea. Il mare è abbastanza grande; e avvo così l'opportunità di fare i miei piediluvi, tutti in una volta, e non a zone, come mi tocca di fare abitualmente.

* * *

Carnera torna all'albergo a fare la valigia.

— Portatela — dice all'autista — a bordo.

Ma l'autista, dopo alcuni tentativi, fa sapere a Carnera:

— La macchina non si muove. La valigia pesa troppo. Ma che c'è dentro?

— Le mie scarpe, le mie calze e la camicia da notte.

Forse non potrebbe servire un treno?

— Purtroppo — dice il portiere — i treni non passano per questa strada.

— E' una bella seccatura — osserva Carnera — Si carica su le spalle l'automobile, la valigia, l'autista e il portiere e porta tutto al porto.

Disgraziatamente l'automobile gli cade di mano, e va a picchiare sul plede lussato.

— Ah, il mio collo! — grida Carnera, e si reca all'albergo.

* * *

Carnera mangia tre quarti di bue e beve cinque damigliane di vino; ma quando si reca al porto, il transatlantico era partito.

Carnera, naturalmente, rimane male. — Sono aspettato in Europa! — grida — e

MAPPIN STORES



Difendetevi
dal freddo!

Soprabiti
"Mappin"

Soprabiti in tweed diagonale pura lana, distinto modello "jaquetão"

195\$

Soprabito in finissima casimira inglese di "Cooper", stile "jaquetão", mezzo cinto, nuovi toni di azzurro-orizzonte

380\$

MAPPIN STORES

CAVALIERI COMPITI



Vincenzino Scandurra prende l'ascensore.

debbo partire. Datemi un pontone.

Gli portano un pontone.

— Ma non vedete — grida Carnera — che in questo pontone non ci possono stare tutt'al più la mia gamba, la mia coscia e la mia natica sinistra. e il resto invece resta a terra? Possibile che in un paese come questo non ci sia un guscio di noce capace di contenermi?

La Capitaneria di porto ha avuto un'idea geniale. Ha po-

sto a disposizione di Carnera una nave porta-velivoli. Scaricati i velivoli, si è trovato posto per lui. Allora egli si è dato a rincorrere il transatlantico; e per andare più in fretta, ha tuffato le mani nell'oceano e se ne è servito come remi.

Qualche delfino e qualche balena sono già rimasti k. o.; ma il gigantissimo, vinto, ma non domo, veleggia a grandi giornate verso i patrii lidi.

PRODUCTO
FOSFO-CALCIO-
VITAMINICO

INOTSAL FERRERO

estradio da casea dos cereaes

ESTIMULA
O APETITE
DAS CRIANÇAS

mesmo nos casos mais rebeldes

EM PO. PARA CRIANÇAS-COMPOSTO. PARA ADULTOS

Fuori spettacolo

Se è banchettissimo — pensano subito i nostri intelligenti lettori — non poteva tenersi che all'Esplanada; se ha avuto luogo all'Esplanada, non poteva mancarvi il Console Comm. Caetano Vecchiotti; se c'era il Console Comm. Vecchiotti, doveva esserci anche il M.^o Tenente Dante Corradini; se c'era il Tenente Corradini, doveva esserci anche il Dott. Emmergo Polizzetti di Rio do Sul, e finalmente se non mancava il Dott. Pellizzetti, doveva esser presente anche il signor Aldo Munari.

Precisamente. I nostri lettori hanno indovinato tutto, e ci hanno risparmiata la fatica di fare la noiosa tiritera dei nomi.

Ma che cosa facevano i quattro banchettanti al banchettissimo dell'Esplanada? A questa domanda sibillina, infellicemente tutti i nostri lettori hanno preso delle cantonate.

Perché alcuni hanno pensato che si erano radunati per recitare il rosario; alcuni han creduto che stessero all'Esplanada per firmare il patto quadruplo; alcuni altri han supposto che si fossero congregati per discutere su la disintegrazione della materia; altri infine — e sono stati i più — sono persuasi che fossero convenuti all'Esplanada per organizzare un'ascensione nella stratosfera.

La verità vera però, benché sembri incredibile, è ben più semplice e modesta: i quattro evangelisti erano andati all'Esplanada per mangiare e per bere. Anzi più per bere che per mangiare. Tanto è vero che il M.^o Corradini (che tra un bemolle e un beduro, è un cultore appassionato del-

un banchettissimo

la lingua d'Orazio) aveva fatto innalzare il gran pavese con la scritta:

AUT BIBAS, AUT ABEAS
(O bevi il vino, o affogati nell'acqua).

A questo punto i nostri ingenui lettori domanderanno: — Ma quanto mangiarono? Quanto bevvero?

Ma ai poeti e alle signore non si domanda l'età; così ai banchettanti non si domanda a quanti piatti e a quanti fischetti hanno fatta la testa.

Noi però lo sappiamo; ma senza un permesso scritto, con firma autenticata dal notaio, degli interessati, e senza la concessione di tre pagine di giornale, non possiamo appagare la legittima aspettativa dei curiosi.



I brindisi? Uno solo; unico e breve, ma succoso e scintillante. E' del M.^o Corradini (s'intende) che per non perder tempo, lo aveva fatto scrivere a macchina e distribuire ai compagni:

Mescete, o amici, il vino. Il vin
freme
Scuota dai molli nervi
ogni torpor;
Purghi le nubi de'l'afflitta
mente,
Affoghi il tedio accidioso
in cor!

(N. B. Per organizzazioni di banchetti rivolgersi al M.^o Ten. Corradini. Prezzi di fabbrica — pagamenti a prestazioni — sconto ai rivenditori).

AL CIRCOLO ITALIANO

Domani sera il Circolo Italiano offrirà ai soci e alle loro famiglie un pomeriggio danzante, che avrà inizio alle ore 15 e terminerà alle ore 19.

Per questa festa, che è riservata esclusivamente ai soci, non vi sono inviti speciali.

RINGRAZIAMENTO

Dal "São Paulo Futebol Clube", accompagnata da un gentilissimo ufficio, riceviamo una tessera per l'ingresso al suo campo in occasione dei giochi.

I nostri vivi ringraziamenti.

GUIDA DO PASSAGEIRO

Riceviamo il fascicolo di Luglio di questa interessante pubblicazione, che è distribuita gratuitamente nei treni della Comp. Paulista. Contiene l'orario delle ferrovie, l'itinerario dei bonds, l'indirizzo dei Consolati, ecc. ecc.

ARRIVI

Proveniente da Campo Grande (Matto Grosso), giungerà fra breve in S. Paolo, per stabilirvisi definitivamente, il nostro amico e connazionale Aldo Barosso, fratello del noto esploratore Remigio Barosso. Il nostro anticipato cordiale benvenuto.

AL CLUB ITALICO

Domani il Club Italico offrirà un ballo ai suoi soci ed alle loro famiglie nel Salone "Pegayndaba".

M.a THERESA
Officina de roupa branca,
Bordados e point-jour.
R. V. RIO BRANCO, 108-A
S. PAULO

Volete digerire bene?

"Digestivus"

FORMULA:

Papaina
Diatase
Subnitrato de bismuto
Carbonato de magnesia
Bicarbonato de sodio
Essencia de menta q.s.
Aprovado no D. N. S. F.
gab. n.º 13 em 5-1-32.

La festa incomincerà alle ore 20 e si protrarrà sino all'una della notte.

VISITA

Ha fatto ritorno da alcuni giorni in S. Paolo, il Cav. Davide Giolitti, ed ieri abbiamo avuto il piacere e l'onore di una sua visita in Redazione.

Il Cav. Giolitti è rimasto sorpreso dei nostri lussuosi locali, intrattenendosi con particolare compiacimento nella "Sala degli Specchi" e nella "Sala Rossa". Ha avuto inoltre parole di viva ammirazione per la nostra raccolta di quadri antichi e moderni, come della ricca biblioteca che da sola, occupa tre sale della Redazione. In ultimo ha visitato la sala dei bigliardi e dopo aver giocato una partita col nostro Signor Direttore, prese commiato. Avendo preso commiato, se ne andò.

JARDIM DES MODES

E' uscito un altro numero di questa bella rivista illustrata, che nel suo piccolo formato, contiene quanto può interessare le madri di famiglia.

La nota "Casa Bonilha" pubblica nel fascicolo svariati modelli con i relativi prezzi.

DA SCAFUTO

Col "Conte Grande" l'Agencia Scafuto ha ricevuto le riviste italiane. Gli ultimi numeri della "Illustrazione Italiana" contengono una copiosa documentazione della visita di Hitler a Venezia.

ALFAIATARIA "FULCO"



Finissime confezioni per uomini — MANTEAUX e TAILLEURS.
R. Libero Badaró, 42 - 2.
Sala 15 - S. PAULO

VOLETE COSTRUIRE? BASTA POSSEDER DEL TERRENO!

La "SOCIEDADE PAULISTA CONSTRUCTORA DE IMMOVEIS LTDA." con gli Uffici a Rua José Bonifacio, N.º 292 (sobrado), costruisce a denaro e a lunga scadenza, concedendovi qualsiasi facilità. Costruisce immediatamente.

Visitatela e chiedete informazioni che vi saranno date senza alcun compromesso.

Rua José Bonifacio N.º 292 (sobrado)

Telefono: 2-7667

"primavera"

di L. V. Giovannetti



La première di "Primavera" di L. V. Giovannetti, costituiti ieri sera, al Boa Vista, un vero successo.

Il teatro, i cui posti erano stati tutti prenotati sin da parecchi giorni prima dello spettacolo, era esaurito. Il miglior pubblico coloniale, accorso alla recita, consacrò con interminabili applausi il lavoro del nostro egregio collega e la impeccabile esecuzione dei bravi

artisti della "Canzone di Napoli".

Per assoluta mancanza di tempo, poiché il "Pasquino" va in macchina qualche minuto dopo la fine dello spettacolo, siamo costretti a rimandare al prossimo numero le nostre impressioni sul lavoro di Giovannetti, con il quale sin da ora ci congratuliamo per il grande e meritato successo.

CANZONE DI NAPOLI

Impresa N. VIGGIANI — Stagione 1934

278.º e 279.º SPETTACOLO

Le prime rappresentazioni della commedia in 3 atti:

PRIMAVERA

di L. V. GIOVANNETTI.

MARTEDI': SERATA D'ONORE DI NINO FACCIONE e ADDIO DELLA COMPAGNIA, con la nuova sceneggiata di E. L. Murolo: 'A CARTULINA 'E NAPULE. GIOVEDI', la compagnia imbarca sul vapore "Itage" per debuttare al Teatro Avenida di Porto Alegre.

Theatro Boa Vista

Companhia Puglisi

Si avvisano gli Azionisti della Comp. Puglisi che si sta iniziando da parte di un gruppo di loro colleghi, un'indagine giudiziaria, per la verifica delle ultime operazioni in cui sono stati impegnati vitali interessi della Società.

Gli Azionisti che vogliono far parte del gruppo promotore di tale indagine giudiziaria, possono rivolgersi al sottoscritto, che si è assunto il lavoro di coordinazione.

GAETANO CRISTALDI

Rua José Bonifacio, 110 - 2.º sobre-loja - salas 6, 7, 8 e 9.

Camice di seta su misura
55\$000

BIANCHERIA
PER SIGNORI

CAMICIE **Leader**
— FINI
SU MISURA

Av. Br. Luiz Antonio, 100
S. PAOLO
PHONE: 2 - 7 9 9 9

ACCETTIAMO
CONFEZIONI

*Ad un amico un giorno confidai
che con mia moglie non discuto mai;
ed aggiunsi con fare sconcolato:
"Dal di che a contraddirla ho rinunciato!..."*



— Ecco le tracce del leone. Facciamo così: tu vai da questa parte per vedere dove è andato; io vado da quest'altra, per vedere da dove è venuto!

brunella o caneri?

(Dal nostro arcicorrispondente di Rio)

E' BRUNERI.

— Dunque lei sostiene che l'uomo di Collegno é Bruneri?

— Lo sostengo e lo provo.

— Su quali dati si posa la sua convinzione?

— Su infiniti. Lei sa che Bruneri era tipografo. Io ho pensato: se era tipografo deve conoscere le cose dell'arte sua. Non le pare?

— Mi pare.

— Ebbene, sa che cosa ho fatto? Quando meno se l'aspettava, ho tratto di tasca il "Pasquino", gliel'ho sventolato davanti al viso, gridando:



mi dica subito che cosa é questo?

— E lui?

— Lui, senza neanche pensarci un momento, con la prontezza della comprensione che deriva dall'incoscienza professionale dell'abitudine, mi rispose: é un giornale.

— Dove é stato stampato?

— In tipografia.

— E' molto significante.

— Lei sa che il Bruneri é

torinese?

— Lo so.

— Ebbene io gli ho detto: Torino. E lui non ha mostrato nessuna sorpresa a udire pronunciare questa parola. Segno evidente che non gli riusciva nuova.

— E' chiaro.

— Poi gli ho chiesto: Si ricorda che cosa faceva quando usciva di casa? Mi ha subito risposto: andavo in strada. Ebbene, ho subito fatto delle febbrili ricerche, e ho saputo che per tutta la sua vita, fin da quando era bambino, il Bruneri quando usciva di casa, si trovava in strada. Davanti a questo cumulo di prove, non mi é piú possibile esitare. L'uomo di Collegno é il Bruneri. Ora se fosse il prof. Canella non potrebbe assolutamente essere il Bruneri. Perciò essendo egli il Bruneri é assolutamente escluso che sia il Canella. Ecluso il Canella, che cosa ci resta? Ci resta il Bruneri, come si voleva dimostrare.

— E' matematica. E' geometria. E' trigonometria.

IL PARERE DELLA SCIENZA

Abbiamo interpellato sul caso Canella-Bruneri il Dott. Giovelliti, celebre allienista coloniale. Egli ci ha detto:

Una delle due: o quell'uomo é il Bruneri o é il Canella. A meno che non sia una terza persona della quale la scienza ignora ancora il nome. Se egli é il Canella, oso affermare con certezza quasi assoluta che egli é veronese; se é il Bruneri, veronese non é. Se dice di essere il Canella e non é il Canella, io starei per dire che egli afferma una cosa non vera.

— Dunque é un bugiardo.

— Adagio con le parole.

Bugiardo se mente; ma se non mente, sarebbe esagerato chiamarlo bugiardo. Può darsi che egli dica la verità.

— In questo caso sarebbe Canella?

— Indiscutibilmente. A meno che non sia Bruneri. Se lo é, la scienza non ha che una sola parola da dire, alta e severa: lo é. Ma può dirla la scienza questa parola?

— Non può dirla?

— Sì e no. E' egli sincere?

ro? O é un simulatore? Se é un simulatore, creda a me, signore, egli simula. Ma se é sincero, come si può dire che é un simulatore? Ha perduto la memoria o non l'ha perduta? Se l'ha perduta, per bacco, che gliela cerchino. Ma se non l'ha perduta, la conservi che al giorno d'oggi non

bisogna buttar via nulla.

— Sì che le sue conclusioni sono? .

— Le mie conclusioni sono: oggi il tempo é bello e si può uscire senza ombrello.

— Parole luminose.

— No, scientifiche.

— E' lo stesso.

NUNZIO GRECO



DOTT. FRANCESCO PATTI
MEDICO-CHIRURGO

ASSISTENTE DELLA CLINICA GINECOLOGICA DELLA
FACOLTA' DI MEDICINA DI S. PAOLO
OPERAZIONI E MALATTIE DELLE SIGNORE.

RUA LIBERO BADARO', 27 — 1.° piano
Dalle 15 alle 18 — Tel.: 2-0588
Residenza: 2-2858

Casa Sparapani
Specialità in articoli di pittura

Grande assortimento
di
Colori - Olii - Vernici - Smalto - Acqua ragia

Tinte in Tubetti a Olio e Acquarello
Grande varietà di pennelli e tinte preparate

RUA SILVEIRA MARTINS (Antica R. das Flores) n.° 8
Telef. 2-2896 — S. PAULO

CASA BANCARIA ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.
DEPOSITOS - DESCONTOS CAUCOES E COBRANCAS

MATRIZ: Rua Boa Vista, 5 - São Paulo — SÃO PAULO
FILIAL: Praça da Republica, 50 — SANTOS

Chiamate e passaggi dall'Italia

L'Agenzia di passaggi del Largo Santa Ephigenia n. 13, comunica alla sua distinta clientela che ha ricominciato il servizio di "LETTERE DI CHIAMATA", preparandole in pochi giorni a prezzo modico, e offrendo agli interessati passaggi a rate in ottime condizioni dall'Italia e viceversa.

Largo Santa Ephigenia n.° 13 — Telef. 4-1152

a lume di luna

*Sembra strano, ma pure è cosa certa,
Il mensile mi dura tanto poco!
Spesso, in bolletta, tutti i Santi invoco
Quando la fame il ventre mi sconcerta.*

*E' poco forse quel che il babbo manda?
O è la mia Magda che richiede troppo?
Non so: ma alla metà del mese intoppo
Nel pagare la stanza e la locanda.*

*Nel mese scorso, un giorno di bolletta,
(Con dentro il ventre un vago tramestio
Per fame vecchia, e un sordo miagolio)
Rivolsi a Magda questa canzonetta:*

*— I baci che mi dai, bella "guagliana"
M'empiono il cor di gioia: ma la "panza"
La senti che magnifica romanza...
Miagolando, in "la bemolle" suona?*

*Piantata, alfin, col bacio e la carezza
Le moine, le serette "l'ucchie 'e triglie":
Col mostrarmi le tue belle caviglie
"Nun ghiesce niente"! Tengo debolezza!*

*"All'ucchie 'e triglia toie nire e affatate"
Per dir la verità cruda e sincera
Preferirei, tesoro! questa sera
"Na zuppetella 'e cozze" con patate!*

SERGIO PROF. CADEOLETTO

Signora, vesta con eleganza!

Un vestito di taglio elegante,
perfetto, la ringiovanisce e la
rende allegra e felice!

L'ACADEMIA DI TAGLIO

Chiquinha Dell'Oso

in Rua Riachuelo, 12-B, le confezionerà il vestito in 24 ore, a prezzo veramente basso da non credersi. ESPERIMENTI!

Rua Riachuelo, 12-B — São Paulo

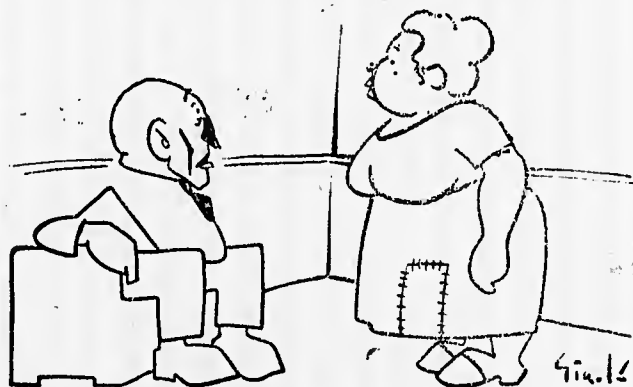
desde

89⁸⁰⁰



S. PAULO: **PRECOFIXO** S. PAULO:
12^A = RUA DIREITA E RUA DO AROUCHE 25^A =
Corrêa da Cunha & Cia.
SANTOS - RUA GENERAL CAMARA 9

CRETINI SI NASCE



- Sai nuotare?
- Sì.
- E dove hai imparato?
- In acqua!

Jé-sé-tú



MARITO INFELICE (in casa) — Se la sua signora coniugessa é irascibile, provi a colmarla con una collana di perle di ghiaccio. Esse sono assai di moda per l'influenza gastrico-interiurale e fanno sudare le mogli, mentre le perle giapponesi fanno sudare freddo i rispettivi consorti.

MAGISTER (a scuola) — Colossale viene da Colosseo, che é un monumento vespasiano, fatto costruire dall'Imperatore dello stesso nome, prima della scoperta della polvere bianca.

ALLUSIONISTA (in fazenda) — Non si faccia allusioni, ché si tratta di tutto un imparato scenico: una specie di barbone del farmacista Romano di S. Paolo, che a quel modo crede di passare agli antenati per un uomo spirituale!

SARDA N. APALO (Carandirù) — Se si tratta di un'arma contendente, ne misuri le

dimissioni esatte, ma stia attento a non prendere dei gracchi a secco.

P. RIQUITO (aonde estiver) — La vostra lettera a mano, per un disgusto postale, é stata recapitata alla "Fanfulla": scherzi di genere femminile. Ecco perché non vi abbiamo riscontrato.

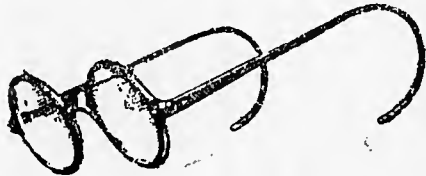
STO RIONE (Santos) — La legge così chiamata del "tallone" é antica quanto i calli di Geremiado Fossardelli. Rimonta ai tempi degli Ebrei erranti, in cui Caligola soleva calpestare col tallone dei suoi tamanchi chi era incolpato di bigasua.

AUTORE GIOVANE (Braz) — Lei vuol vedere il suo nome stampato su i giornali? Lasci di organizzare novelle e sonnetti, e provi a fare una passeggiata in automobile a 97 all'ora, e badi di dare con esattezza nome, cognome e domicilio, quando lo trasporteranno alla Santa Casa.

VI HO LETTA (qui) — Chi fu che disse: — Dio me l'ha data, guai a chi la tocca? — Fu Manon Lescaut, l'immortale protagonista dell'abate Prevost.

Pare che essa alludesse a una ciocca di capelli dell'amante, all'atto della separazione. In occasione della quale ebbe origine anche l'altro celebre motto: — Manon ti lascio solo, ma ti lascio un figlio ancor!

OCCHIALI NUWAY



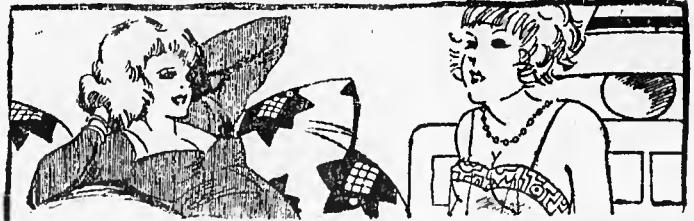
"CASA GOMES" — 58-A - PIAZZA DA SE' - 59-A — S. PAULO

Per durabilità e conforto, i migliori del mondo! Con astuccio e lenti di Bausch e Lomb. Chiedete a Joaquim Gomes che vi rimetta gratis il modo pratico per graduare la vostra vista. Per l'interno porto gratis.

Engenhos centzras de
PORTO FELIZ
VILLA RAFFARD
e **PIRACICABA**

Agente:

DANTE DI
BARTOLOMEO
Campinas - Tel. 3089.
Baurá - Tel. 247.



— L'alta notte, nel tornare a casa, ebbi una grande emozione! Mi sembró che un uomo fosse sotto il letto; ma che disillusione! Non c'era nessuno!

Penultimissime

Bombay, di buon mattino. Si cercano i parenti di una signora biellese morta a Londra, che ha lasciato una favolosa eredità di 90 mila lire. I tempi cambiano: lo zio d'America si é fatto zia d'Inghilterra.

Nuova York, sera. Si smentisce che l'aviatrice Amy-Mollison sia rcoverata in una clinica, nell'attesa di un erede.

Si doveva ammettere che per essere vera la notizia, la "coppia volante" fosse rimasta insieme almeno per il tempo minimo indispensabile... Impossibile!

Belgrado, 3 sotto zero. La scuola elementare di Kratovo é stata invasa più volte dalle vipere. — Fuori, fuori! — gridavano i maestri — per incuciare del veleno negli alunni

ci siamo già noi, con la storia contemporanea.

Praga, ore 11.35'25". Il fachiro Jarolin Zenkel ha viaggiato in ferrovia rinchiuso per sei ore in una bara, in letargo.

— Scusi, signor capostazione, ma questa cassa era l'unico luogo in cui potessi addormentarmi, senza il chiacchiericcio del vicinl e l'astisia del loro sigari.

Bucarest, per televisione. Bande di ladri assaltano treni di benzina e rubano il carburante per metterlo in vendita a basso prezzo.

L'automobilista sa come regolarsi: a questo rifornitore la benzina costa troppo poco: si tratta dei famosi ladri! Più avanti, il prezzo del carburante é proibitivo: é la vendita legittima, dei galantuomini.

Matrice: **S. PAULO**
Rua Boa Vista, 5 — Sobroloja
Cx. Postal. 1200 - Telefono: 2-1456

Filiale: **SANTOS**
Praça da Republica, 50
Cx. Postal. 734 - Telef. Cent. 1739

ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.

SVINCOLA DOGANALI
CONDIZIONI VANTAGGIOSE — SERVIZI RAPIDI
E PERFEZIONATI.

Provate la nostra organizzazione

E' PERICOLOSO ANDARE A
TENTONI
specialmente se si tratta della
propria salute!

Fate le vostre compere nella
"PHARMACIA
THEZOURO"

Preparazione accurata — Consegna a domicilio. — Aperta fino alla mezzanotte — Prezzi di Drogheria.

Direzione del Farmacista
LARocca
RUA DO THEZOURO N.º 7
TELEFONO: 21470





GIOVANNI SCATAMACCHIA — L'affare si complica.

COLONIALE — Sì: Balthazar de Oliveira, dopo le "piccole pugne" (in una parola sola) coloniali, va a fare le grandi pugne in Europa. Beato lui, e beati anche noi — ché, così, ci lascia in pace.

MARTUSCELLI — 500.

MERAVIGLIATO — Che un giornalista rifiuti dei quattrini non è poi cosa sbalorditiva. La vita, a volte, offre degli spettacoli incredibili e l'esperienza dimostra la possibilità delle cose più assurde: un industriale, per esempio, che mantenga la parola o un nobile che sia anche gentleman. Per conto nostro, siamo tanto possibilisti da ammettere che una titolare possa anche essere signora.

Tutto ciò, evidentemente, non è la regola: è la possibilità.

DECORATO — Cominciando un discorso, allora diremo: il non-Cavaliere Ziuo Gagliano...

OSSERVATORE — Sì: un gruppo di azionisti ha deciso di andare in fondo alle prestidigitazioni azionarie e assicuratorie dell'ebreo Levy. Se n'è incaricato Cristaldi, il quale, sapete, non prende facilmente uccelli a pettinare, — ma quando li prende, li spennava da vero. Vedremo.

CURIOSO — Possiamo smentire nella forma più recisa che quel giovanotto che tutto a un tratto decise di partorire, non è affatto il nostro grazioso, seppur "gaté" amico, Vincenzino Scandurra

detto, per la sua squisitezza, la "giri" coloniale. "La Fianfulla", del resto, dando la notizia, ci sembra che abbia dato anche il nome... del puerpero.

AMICO — Quel tale Lo Re, venditore di carta (e di fumo), di reale non ha che il nome. In sostanza non è che un volgarissimo plebeo, poco perspicace e molto chiacchiere, il quale perde il tempo (così prezioso!) a metterci tra i piedi. Perché non ce ne accorderemo nemmeno.

STUDENTE — All'uscita dell'Odeon, una immensa folla di signorine aspettava Ramon Navarro. Quando il bel Ramon, accompagnato dalla sorella Carmencita, comparve, le ragazze si pigliavano addirittura intorno a lui. Questo ce lo ha raccontato Gaetano Pizzicottaro, il quale, abbandonati per l'occasione "os pontos de bonde", fece strage di "facce senza naso". Ma che porco, quel Pizzicottaro!

EQUO — Noi politica non ne facciamo. Ma se è vero che in attesa di fare l'Impero dobbiamo valorizzare la Vittoria, non ci sembra giusto che dei patrioti al 200 per cento come i... brasitaliani mantengano alla direzione dell'Italo-Brasileira un italianissimo ex-ufficiale austriaco, che durante la guerra si batteva per l'Impero Austriaco e dopo la pace si batte per l'Impero Italiano. Dall'altro lato del Piave costui sparava: e se invece di fermarsi a Vittorio Veneto le sue truppe fossero arrivate a Vittoria Sicola, il chilometrico Starnuto, oggi, non si sognerebbe nemmeno di fare l'italiano... del Danubio.

MACCHINE DI OCCASIONE PER TUTTE LE INDUSTRIE

Motori a Vapore ed a Olio, Caldaie, Materiale elettrico completo per: Serrarie, Off. Meccaniche ed Idro-Elettriche.

Alameda Jahú, 59 **ERNESTO VUADENS**



RUA DIRIGIDA São Paulo



Un tal dicea: "Non so proprio perché mia moglie tanto inquieta sia con me, che (s'è falso, mi pigli un accidente!) da tanto tempo non le faccio niente!"

CINZANO



Ciaché

Seterie

solo della

Tecelagem de Seda S.^{ta} Irene

Specialità in tessuti per "lingerie".

I Soviet, per difendersi dalle accuse di inciviltà, hanno inscenato un film che riproduce la vita beata dei reclusi nel penitenziario di Solovetsky.

UNO SPETTATORE (in attesa che incominci la proiezione) — Che bella cosa essere galantuomini come me! Grazie a ciò questa sera io proverò una delle gioie più pure della mia vita.

UN ALTRO SPETTATORE — E' quello che penso anch'io. Vedendo puniti i delitti, noi proveremo l'intima soddisfazione di non esserci mai sporcate le mani con la roba o col sangue degli altri e benediremo i nostri venerati genitori, che ci hanno cresciuti poveri sì, ma onesti.

LO SPETTATORE — Ci siamo, incominciano. Guarda, guarda il recluso che dorme! Pezzo di mascazone, come dorme!

QUELL'ALTRO — E chissà quali reati ha sulla coscienza quel cinico! Io che sono onesto, qualche volta non dormo magari soltanto per il rimorso di aver rifilato un "kopeko" falso al tranviere.

LO SPETTATORE — Ma come vuoi, amico mio, che colui non dorma con un letto di quella fatta? Un letto simile io non l'ho mai avuto.

QUELL'ALTRO — Eh già, ha persino il baldacchino sulla testa! Però che bella figura facciamo di fronte all'Europa! Attenzione, il recluso si sveglia, si stira, sbadiglia.

LO SPETTATORE — Hai visto come è grasso? Quello pesa almeno il doppio di me e di te.

QUELL'ALTRO — Sì, è grasso e noi siamo magri, ma noi abbiamo la coscienza pulita e lui no.

LO SPETTATORE — Lo penso. Tuttavia, se si potesse avere la coscienza pulita ed esser grassi...

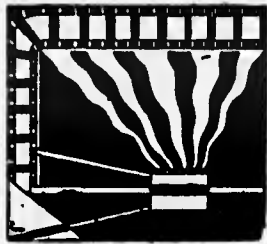
QUELL'ALTRO — Questo in Russia è più difficile.

LO SPETTATORE — Non vorrei dire uno sproposito, ma quasi quasi...

QUELL'ALTRO — Sta zitto e bada al film. Adesso il nostro uomo suona. Corpo di bacco, che bella camerierina arriva! Vorrei che capitasse in stanza tutte le mattine a me una camerierina come quella. Che bocconcino fresco!

LO SPETTATORE — E

un **FILM**



di **propaganda**

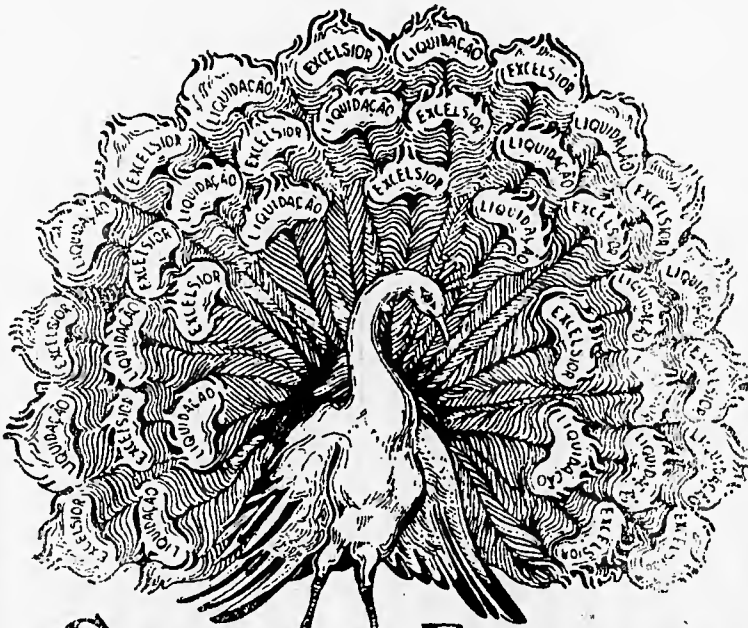
guarda cos'ha sul vassoio! Latte, caffè, panini, marmellata, miele, burro! Comincio a credere che i rimorsi non influiscano sull'appetito.

QUELL'ALTRO — Sporcazione d'un recluso! Che razza di pizziconi molia a quella povera camerierina!

LO SPETTATORE — Ma lei ci sta.

QUELL'ALTRO — Si vede che glielo ha ordinato la direzione del penitenziario. Ma tu che fai con questa mano nella mia tasca? Ah, canaglia! Mi portavi via il portafogli. E poi dici che sei onesto!

Perché mai — di saper Tizio chiedeva — proprio con una costa Iddio fece Eva? ... Risponderemo che l'ha fatto apposta, per dire all'uomo che la donna "costa".



CASA EXCELSIOR

LIQUIDACAO ANNUAL

SÃO PAULO
R. 15 DE NOVEMBRO, 29A

SANTOS
R. GENERAL CAMARA, 24

LO SPETTATORE — E tutte le mattine una bella camerierina verrebbe a svegliarmi, coi miele e la marmellata, io la pizzicherei...

QUELL'ALTRO — Ma va là, vecchio balordo. (Sospira).

LO SPETTATORE — Anche a te non dispiace eh la camerierina?

QUELL'ALTRO — A me piacciono soprattutto i panini col burro e il miele. Mi sento un languorino di stomaco!

LO SPETTATORE — Oh là, amico! Adesso sci tu che mi metti le mani in tasca. Cosa credi di fare con questo povero untorello? Nel mio portafogli non ci trovi che il ritratto di Lenin e se pensi di andare a mangiare i panini del penitenziario, ti illudi.

QUELL'ALTRO — Già, ci vorrebbe un colpo un po' più grosso.

UN VICINO — E' giusto quello che pensavo anch'io. Non si potrebbe fra noi tre combinare qualche cosa?

LO SPETTATORE — Capisco, capisco. Si vede che la camerierina va a genio anche a lei.

IL VICINO — La camerierina e i panini.

QUELL'ALTRO SPETTATORE — Sicuro. Una cosa non esclude l'altra.

IL VICINO — Sentite, usciamo.

LO SPETTATORE — Ma sì, usciamo. Mi dispiace per i miei venerati genitori, ma in fin dei conti...

QUELL'ALTRO — Lascia andare. Se avessero assistito a questo film, probabilmente ci avrebbero educati in un altro modo. (Escono a commettere una grassazione a mano armata. Intanto il film continua. Si vede il recluso che fa il bagno assistito da una seducente "masseur". Un gruppetto di spettatori esce e va a scassinare la cassaforte di una banca. Poi si vede il recluso che fa la passeggiata mattutina in un pittoresco giardino, fumando un sigaroavana).

IL PORTIERE — Sono proprio orgoglioso di questo film, perché all'estero si persuaderanno che in Russia, per star bene, basta andare al cinematografo. E adesso, a buon conto, vado anch'io a fare qualche grossa porcheria.

E' ARRIVATA LA PRIMA RIMESSA DEL LIBRO DI

guelfo andaló

SI TROVA IN VENDITA ALL' "AGENZIA SCAFUTO" — RUA 3 DE DEZEMBRO.

In un salotto, una sera si discorreva di furti ingegnosi e celebri.

Una signora narra la storia del mendicante che lascia il violino dal droghiere. Passa un intenditore: "Volete vendere questo violino? Vi do cinquantamila lire". "Non posso — risponde il droghiere. — Non é mio". Ma quando torna il mendicante, il droghiere gli offre cinquecento lire, che il mendicante accetta. Il signore dalle cinquantamila lire non é mai piú apparso.

Un vecchio generale raccontó la storia di quel gioielliere al quale si presentó un

Tro-lo-ló



tale che lasciò la moglie in garanzia d'una collana di perle. Mezz'ora dopo arriva un commissario ad arrestare la moglie. Il commissario, invece di andare in questura, si diresse alla stazione con

la donna, e partirono per chissá dove tutti e tre.

— E voi — chiese la padrona di casa al Comm. Apollinari — non ci raccontate una bella storia di ladri?

— Non ne so.

— Possibile? — tenne duro la signora. — Raccontateci una bella storia di ladri.

Allora il Comm. Arturo Apollinari cominciò:

C'era un commerciante...

— E poi?

— C'era un commerciante...

— Continuate.

— La storia di ladri é tutta qui — concluse irremovibile il Comm. Apollinari.

nozze

In forma assolutamente luttuosa, si realizzarono lunedì scorso, gli sponsali della gentile signorina Nina Costantini, diletta figlia del sig. Francesco Costantini, nostro compagno di lavoro e della sig.ª Domenica Costantini, col sig. Levy Andrade, distinto militare dell'Esercito Brasiliano. Fungevano da padrini la sig.ª Donna Elsa Rain ed il Capitano Medico Dott. Afegretti Figlio.

I genitori della sposa, offrirono nella loro residenza in Via Ruy Barbosa 91, ai numerosi amici e conoscenti intervenuti, un sontuoso buffet e, dopo, una intima cena.

Ringrazió la Famiglia Costantini dell'affettuosa ospitalità, il Dott. Giuseppe Tipaldi. Il "Pasquino" era rappresentato da tutto il personale di Direzione, Redazione ed Amministrazione.

Con parola commossa dette l'addio alla sposa il fratello Dante, accademico di diritto. Doni, fiori ed auguri in gran copia si ebbero i due giovani sposi ai quali il "Pasquino" rinnova, con affetto sincero, i voti piú vivi di felicità.

CASA EXCELSIOR

La grande e classica Casa di mode é alla fine della liquidazione. Approfittate: in caso contrario dovete aspettare un altr'anno e chissá (toccate piombo!) se ci arriverete!

fumatori,
usate il

"toscano"

rs. 25000

prodotto della "sabrati"
rs. 200 — 400 — 500
scatola di 10 mezzi sigari

Due sensazionali offerte

DELLA GRANDE CASA DI MODE "M m e. J E N N Y"

Rua Barão de Itapetininga, Ns. 71 - 71-a

Manteaux "OTTERBURN"

Tessuti moderni di ottima lana, resistenti e graziosissimi. Originali modelli, interamente foderati di seta.

Prezzo unico 45\$000

Tailleurs "BRITHILIK"

Modello distinto e di bellissimo effetto. Creazioni moderne, interamente foderate.

Prezzo unico 75\$000

Manteaux "RESILA DIAGANGOR"

Tessuti di lana "rayé", colori classici. Modelli di spiccato buon gusto, foderati interamente di seta pura.

Da 120\$000 a 100\$000

3.500 modelli, tutti con l'etichetta di garanzia di Mme. Jenny, si stanno simultaneamente presentando in S. Paolo e Rio Janeiro, nei meravigliosi saloni dei nostri stabilimenti.

Tailleurs "ALBÈNE BRASÃO"

Tessuti pesanti, colori classici. Guarnizioni originali. Linee eleganti. Intieramente foderati di seta.

Da 135\$000 a 120\$000

COLLEZIONI TAILLEURS

"Flamila-real" "Saxe-White"
"Pointilap-rodier"

Modelli ultra moderni, taglio maschile. Guarnizioni metalliche. applicazioni di "flocos" di angora. Intieramente foderati di seta.

150\$ — 180\$ — 200\$ — 250\$

Collo sconto del 200% su i prezzi precedenti.



Rua
Barão
de
Itapeti-
ninga
ns.

72 - 71-a



A CASA DE MODAS QUE MAIS
PRÉSTIGIO GOZA NÓ PAÍZ

Teleph.

4.4537

S. Paulo

CALZOLAI

prima di fare acquisto di
forme per scarpe visitate
la Fabbrica di



Emilio Grimaldi

Rua Washington Luis, 25
ove troverete un vasto
stock di modelli moderni,
per qualsiasi ordinazione
di forme.

Jockey Clube

Il fiorente Jockey Clube ha organizzato per domani nel vasto prato da Moóca una delle sue consuete riunioni turistiche settimanali.

Il programma composto da nove corse fu organizzato a capriccio; e, benché non vi figurino un grande premio o una prova classica, il programma appare assai interessante.

Per questa settimana lasciamo i "palpites" al capriccio dei nostri lettori tifosi.

STINCHI



— Che il fidanzato me lo scelga mia madre, non m'importa; ma il vestito di nozze voglio scielgerlo io !

signora, la sua sigaretta é "eva" prodotto della "sabrati" rs. 1\$800



CALZATURE SOLO NAPOLI

Agencia SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per italiane. Ultime novità di signore e bambini. Riviste posta. Richieste e informazioni: Rua 3 de Dezembro, 5-A (Angolo di R. 15 de Novembro). Tel. 2-3345

"AI TRE ABRUZZI"

IL MIGLIOR PASTIFICIO
I MIGLIORI GENERI ALIMENTARI
I MIGLIORI PREZZI

FRANCESCO LANCI

RUA AMAZONAS Ns 10-12 — TELEFONO: 4-2115

BONECAMPI SPRINGER APERITIVO, DIGESTIVO, STIMOLANTE

SE VOLETE CONSERVARE LA SALUTE FATE USO SOLO DI QUESTO APERITIVO, CHE E' FONTE DI VITA E DI VIGORE.

Telefono: 2-2236



Nelle
Migliori
Cappellerie
Del
Brasile

INDICATORE MEDICO

Prof. Dott. ANTONIO CARINI Analisi per elucidazioni di diagnosi. Laboratorio Paulista di Biologia — Telefono 4-4818 — Rua Tymbiras n. 8.

Dottor A. PEGGION Clinica speciale delle malattie di tutto l'apparato urinario (reni, vescica, prostata, uretra). Cure moderne della blenorragia acuta e cronica. Alta chirurgia urinaria — Rua Santa Efigenia, 5, Dalle 14 alle 18. Telefono 4-8837.

Dott. ANTONIO RONDINO Medico e Operatore. Rua Libero Badaró n.º 2. — Telefono: 2-5088. Alameda Eugenio de Lima n.º 82. — Telefono: 7-2990.

Dott. B. BOLOGNA Clinica Generale. Consultorio e residenza: Rua das Palmeiras, 98-Sob. Telefono: 4-3844. Alle 8 — Dalle 2 alle 4.

Dott. B. RUBBO Chirurgo dell'Ospedale Umberto I. Medico, Chirurgo ed Ostetrico. — Consulto: dalle 9 alle 10 e dalle 13 alle 15. Avenida Rangel Pestana, 162. Telefono: 9-1675.

DR. C. MIRANDA dell'Ospedale Umberto I - SCIATICA e REUMATISMO — Praça da Sé, 46 (Equitativa) — Dalle 15 alle 18.

Prof. Dr. DINO VANNUCCI Chirurgia dell'addome (stomaco, fegato, intestini, milza, vie urinarie. — Chirurgia del sistema nervoso. Rua B. Itapetininga, 46. Tel. 4-0343, dalle 14 alle 17. Res.: Rua Peixoto Gomide, 63. Telefono: 7-6071.

Dr. DOMENICO SORAGGI Medico dell'Ospedale Umberto I. — Res. e cons.: Rua Domingos de Moraes, 18. Consulto dalle ore 10 alle 12 e dalle 14 alle 17. Tel. 7-3348

Dr. E. SAPORITI Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli. Chirurgo primario dell'Osp. Italiano. Alta chirurgia. Malattie delle signore. Part. R. Sta. Efigenia, 13-A. Telefono: 4-8812. Consulto dalle 14 alle 17.

Prof. Dr. E. TRAMONTI Consulto per malattie nervose dalle 9 alle 19 nella Casa di Salute E. Matarazzo; dalle 2 alle 4 in Rua Xavier de Toledo 8-A. — Tel. 4-3864.

Prof. Dr. FAUSTO TALIANI Chirurgo o Medico. Res. e Cons. Rua Cincinato Braga n. 67. Telefono: 7-4047. Dalle ore 15 alle 18.

Dr. FRANCESCO FINOCCHIARO Malattie del polmone, dello stomaco, cuore, delle signore, della pelle, tumori, sciatca, Raggi X, Diatermia, Foto-Elettroterapia. Res.: Rua Vergueiro, 231. Tel. 7-9482 — Cons.: Rua Wenceslau Braz, 22. Telefono: 2-1058. Dalle 14 alle 18.

Dott. G. FARANO Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli e dell'Osp. Umberto I. Alta chirurgia. Malattie delle Signore. Tel. 7-4845. Dalle ore 2 alle ore 6. Av. Brigadeiro Luiz Antonio, 109.

Prof. L. MANGINELLI Malattie dello intestino, fegato, stomaco. R. Facoltà e Osped. di Roma. Primario Medico Osped. Italiano. R. E. Itapetininga, 37-A. Tels. 4-6141 e 7-0307

Prof. L. MANGINELLI Malattie dello intestino, fegato, stomaco. R. Facoltà e Osped. di Roma. Primario Medico Osped. Italiano. R. E. Itapetininga, 37-A. Tels. 4-6141 e 7-0307.

Dr. Prof. LUCIANO GUALBERTO Prof. della Facoltà di Medicina. Chirurgia del ventre e delle vie urinarie. — Cons.: R. B. Paranaipacaba, 1, 3º p. Tel. 2-1372. Chiamate: Rua Itacolomy, 38. Tel. 5-4828.

Dr. MARIO DE FIORI Alta chirurgia — Malattie delle signore. Part. — Cons. e res.: Rua B. de Itapetininga, 23, dalle 14 alle 17. Telefono: 4-0038.

Dr. NELSON SOUZA CAMPOS Syphilis — Doenças du Felle. Cons.: Pr. Ramos de Azevedo, 18, 2º andar. Telephone: 4-1826. Das 2 ás 4.

Dr. NICOLA IAVARONE Malattie dei Bambini. Medico specialista dell'Ospedale Umberto I. Elettricità Medica, Diatermia, Raggi Ultra-violetti. Cons.: e Res.: Rua Xavier de Toledo, 8-A (Pal. Aranha). Tel. 4-1665.

DR. JOSE' TIPALDI MEDICINA E CHIRURGIA IN GENERALE

Trattamento specializzato moderno e garantito delle ferite per vecchie che siano, ulcersi varicose, eczemi, cancri esterni, ulcersi di Baurú, malattie della pelle, malattie venereo-sifilitiche e gonorrea con tutte le sue complicazioni. Impotenza. Consultorio: Rua Anhangabahú 6-A, Tel. 4-1818, dalle 14 alle 18 Residenza: Rua Domingos de Moraes, 149, Tel. 7-9040.

Rahmin Hlafa regaló allá sua fragile amante Tchálla un baraccano di seta bianca e oro, e quando Tchálla uscì per le bianche strade di Marsa Susa ravvolta nel baraccano nuovo, parve veramente un raggio di sole nel sole, un'ubriacante fiammata di rose bianche e di rose thea.

Uscì in un pomeriggio assonnato e torpido. Un mendicante che camminava pungendo le natiche di un asinello, le sorrise con i superstiti denti, un sergente metropolitano si voltò, si picchiò il frustino sui gambi gialli raschiandosi forte la gola: ehm, ehm!

Il baraccano di Tchálla fece affacciare di finestra in finestra, di porta in porta curiosi volti femminili, fece correre di strada in strada bisbigli e sussurri di malcelata invidia. Fu l'argomento di tutti i conversari che si tenevano agli angoli delle strade e davanti alla moschea nell'ora del tramonto, quando tornano da Porta Derna le lunghe file di cammelli lenti e le belle ragazze che tornano dalla fonte con gli orciuoli stillanti fanno tinnire i bracciali e ridono forte alle impertinenze degli ascari.

Nagda, stella del vespro, feroce rivale d'eleganza e d'amori di Tchálla, sembrò dovesse morire. Dopo numerose settimane di febbre altissima, si rammentò di certo preziosissimo baraccano posseduto da Belgessem bu Aghila, segretario del Cadí di Sciáat. Un antico e stupendo baraccano che aveva appartenuto alla bisnonna, alla nonna e alla madre di Belgessem bu Aghila ed era famoso per cento miglia intorno a Sciáat. Nagda, raccolti i suoi ori in un fazzoletto di seta, raggiunse Sciáat.

Belgessem bu Aghila, il molto onorevole segretario di Sua Beatitudine il Cadí di Sciáat, non si sarebbe mai privato di un sì raro cimelio di famiglia. Ma in quei giorni i dadi nella taverna di Abderraman lo tradivano crudelmente ed Aaron Brambil, l'ebreo molto servizievole che concedeva graziose sovvenzioni ai giocatori sfortunati, quando lo incontrava si grattava la barba e gli diceva: Eh, eh, dunque, quando poi sarete comodo...

Perciò Nagda, stella del vespro, comparve una sera a Marsa Susa ravvolta nel preziosissimo baraccano lilla e giallo che aveva già appartenuto alla madre della bisnonna, della nonna, della madre di Belgessem bu Aghila, il molto onorevole segretario di Sua Beatitudine il Cadí di Sciáat.

Tutta Marsa Susa mormorò come una foresta invasa dal vento. Tchálla svenne, e quando rinvenne fu la guerra nella quieta casa di Rahmin.

— Sporchiissimo judi, io ti planto, capisci; ti planto con

questa lieta novella vi dò

la tua ridicola bottega se non mi procuri subito un baraccano mille volte più bello di quello di Nagda, la più svergognata fra tutte le donne.

Rahmin Hlafa protestava: gli affari andavano male, i capricci di Tchálla l'avevano condotto alla soglia del fallimento, e i suoi colleghi sarebbero piombati come corvi sulla sua povera e onesta bottega a spartirsi il frutto di tutta una vita di sudori

La guerriglia durò una settimana. Rahmin ricevette sulla testa successivamente: una sveglia, tre pala di pantofolo-

bello di quello lilla e giallo di Nagda.

Ma quando, già sfiduciato e pavidò, Rahmin aveva presa la via del ritorno, sul ponte del Bambula II un suo correligionario lo avvertì che Scerif ben Hassan, mercante in Alessandria d'Egitto, servava nei suoi magazzini uno stock di mille e più baraccani in tutto uguali per peso e splendore, a quello famoso di Nagda.

Rahmin, ebbro di gioia, proseguì per Alessandria e quando tornò annunziò a Tchálla, che nell'attesa era

1017 baraccani

ie, uno sgabello zoppo, una lampada a petrolio e un attaccapanni. L'attaccapanni era molto pesante; questo lo convinse a partire con molta rassegnazione, per Tripoli di Barberia ove sembrava si trovasse i più bei baraccani di tutto il Barca. Ma ahimé, né a Tripoli, né a Bengasi, né a Tunisi, né a Fez gli fu possibile trovare un baraccano più

pietosamente smagrita:

— Sai? non uno, ma mille e diciassette, come quello di Nagda. Ne riempirò Marsa Susa e tutta la Cirenaica. Tutte le donne del Barca avranno un baraccano identico al baraccano di Nagda. Certamente — aggiunse — Nagda creperà di rabbia e io li venderò a settecento, settecento e dieci lire l'uno e su mille

CHI VUOL MANGIAR BENE

... si rechi all'"ADEGA ITALIA" di Ottavio Pucini e diventerà un frequentatore assiduo poiché là si trova la vera CUCINA ITALIANA. Importazione diretta di varie qualità di vini e altri prodotti italiani.

Piazza da Sé, 57 — Tel. 2-6424



Importazione diretta — Il maggiore assortimento del ramo.

RUA LIBERO BADARO, 75 — S. PAOLO

diciassette baraccani guadagnerò... aiutami a fare il conto.

— Taci, scemo.

E Rahmin continuò i suoi conti in silenzio.

Arrivarono i mille diciassette baraccani. La nuova si sparse in un baleno e da tutte le cablie e le silét del Barca cominciarono ad affluire lungo le carovaniere tutte le beduine dell'interno sì che in meno di una settimana mille e diciassette mahruke, nell'intimità della tenda si agglustavano intorno ai fianchi le pieghe dello sgargiante baraccano lilla e giallo.

Rahmin Hlafa contava le sterline d'oro.

* * *

Nagda giurò su Sidi Rafa che si sarebbe vendicata. Seppe che Tchálla aveva dei frequenti convegni con Sciáto che per essere il buluk-Basci del tenente comandante la banda a cavallo, si faceva la barba col rasoio gilette e portava stivali di cuoio color canarino.

Nagda mandò subito a dire Rahmin che Tchálla gli faceva spudoratamente le corna.

Rahmin, allora, come tutti gli amanti e i mariti, anziani musulmani, ebrei, cristiani, buddisti e copti, pedinò l'infedele e in un massacrante meriggio di sole attese che uscisse da certa piccola casa nascosta da una folta zerbaba dietro le scuderie della banda.

Tre ore dopo una porta si schiuse per lasciar scivolare fuori una figurina frettolosa tutta ravvolta in un fruscante baraccano, lilla e giallo.

Rahmin galoppò all'inseguimento. Ma una mandra di cammelli che rientrava lo prese in mezzo, lo sbalottò ben bene, gli fece perdere di vista colei che era forse Tchálla.

Giunse a casa mentre Tchálla si stava spogliando. Rahmin, rabbioso, assalì Tchálla rovesciandole addosso un torrente d'ingiurie.

Tchálla sorrideva e diceva: — Sei matto.

— Ma ti ho vista io, con questi occhi. Guarda! Eri vestita con questo baraccano: e raccolse il baraccano lilla e giallo che giaceva, ancor caldo di sole, ai suoi piedi come un meraviglioso serpente raggomitolato.

— Sei spaventosamente cretino, amore! Come puoi dire che ero io, dal momento che ci sono in circolazione precisamente millediciassette baraccani identici a questo? e aggiunse: Ti ricordi, Rahmin, che ne hai venduti mille e diciassette? e che devi aver guadagnato a settecento lire l'uno, aiutami, Rahmin a fare il conto, devi aver guadagnato... dimmi, Rahmin, quanto hai guadagnato?

E nel gran ridere le collane d'oro tintinnavano sul collo di Tchálla tiepido e bianco come le all delle colombe.

DOTT. AUGUSTO CINQUINI

DAL 1907 LO

Xarope de limão bravo e bromoformio

é il rimedio sovrano contro qualsiasi

≡ TOSSE ≡

DIFFIDATE DALLE IMITAZIONI

In vendita presso tutte le
Farmacie Drogherie

e nella

Drogheria Americana

della

ELEKEIROZ S. A.

RUA SÃO BENTO, 63

MAMONIL

Peso allo
STOMACO

Cattiva
DIGESTIONE

MAMONIL

il
DIGESTIVO

ideale

di

sapore

GRADEVOLE

LAB. PELOSI

Av. B. Luiz Antonio, 76. — S. Paulo.

Lloyd latino

società italiana di navigazione, in combina-
zione con la

société générale de transportes maritimes à vapeur

linea regolare di vapori tra
l'Italia e Brasile

prossima partenza da Santos del magnifico
vapore:

S/S "Mendoça"

per Genova e scali: 5 di Agosto

si emettono biglietti di chiamate dall'Italia e
Mediterraneo.

agenzia in Praça Ramos de Azevedo n.º 9

tel. 4-1069

— São Paulo —

Nella settimana entrante

inaugurazione

della grande

Liquidazione

libreria

in

Rua Riachuelo, 7

AFFACCIATICI?